Mercredi, 5 Mai 1880

## SOMMAIRE


LE REVENU DES DOUANES.
NOTRE TARIF ET NOS VOISINS.
ECHOS DU JOUR.
CHAMBRE DES COMMUNES.
SECOURS AUX INCENDIÉS DE HULL.
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE.
UNION SAINT-JOSEPH D'OTTAWA.
A TRAVERS OTTAWA
FEUILLETON—LA ROUTE DE L'ABIME : *Raoul de Navery.*
MARCHÉS D'OTTAWA.
MARCHÉS ÉTRANGERS.


## LE REVENU DES DOUANES

Quoiqu'en disent les journaux libéraux, le revenu des douanes est très satisfaisant depuis l'établissement du tarif protecteur. Nous allons pouvoir en juger par quelques chiffres qui n'ont guère besoin d'explications.

Il y a quelque temps, sir Richard Cartwright annonçait que les recettes des douanes et de l'accise pour le mois d'avril seraient loin de correspondre aux prévisions du ministre des finances. Bien mal lui en a pris, car cette fois il n'est pas meilleur prophète qu'à l'ordinaire.

Les recettes des douanes et de l'accise se sont élevées au chiffre magnifique de $1,534,602 pour ce mois, tandis que pour le mois correspondant de 1879 elles n'avaient atteint que $768,373, le chiffre de l'année 1878 étant de $1,211,967. Il y a donc eu, cette année, une augmentation de $766,229—plus de trois quarts d'un million—sur le seul mois d'avril 1879, et de $322,635 en avril 1878. N'est-ce pas un résultat qui promet beaucoup pour l'avenir?

On sait que le ministre des finances a calculé que le revenu des douanes pour l'année expirant le 30 juin 1880, s'élèverait à $14,500,000. Or, le revenu des dix derniers mois ayant donné $11,176,889, les deux prochains mois devront produire $2,823,116 pour atteindre ce montant. Comme l'on compte qu'ils devront rapporter $2,500,000 à $2,750,000, on voit que sir Léonard Tilley a bonne chance de voir ses prévisions réalisées presque dans leur plénitude.

Cette nouvelle sera accueillie avec plaisir par le public, car il s'était habitué, sous le régime précédent, à croire que ce qui allait arriver serait tout le contraire de ce qui était prédit par le ministre des finances. Les surplus promis se changeaient en déficits énormes à la fin de l'année, d'une façon désespérante pour tous ceux qui s'intéressent à la bonne administration de nos finances. Heureusement que les temps sont changés!

## NOTRE TARIF ET NOS VOISINS

Les plaintes s'accentuent aux Etats-Unis contre notre politique protectioniste. Le congrès de Washington est saisi d'une proposition ayant pour objet de nous enlever le privilége du passage en transit et de couper ainsi nos communications avec le Nord-Ouest et la Colombie. Il est question d'imposer un droit de 30 pour cent sur tous les objets de provenance canadienne passant par le territoire américain pour être transportés d'une province à l'autre. Notre gouvernement a cherché à prévenir le coup, en accordant le passage libre aux expéditeurs américains, à travers la presqu'île du Haut-Canada, entre le Détroit et Niagara. Il vient aussi de lever l'interdit contre les bestiaux des Etats-Unis et de permettre l'importation à Montréal des animaux destinés à la boucherie et devant être abattus immédiatement.

Il était facile de prévoir que le nouveau tarif produirait quelque irritation chez nos voisins—qui comprennent toute l'importance du commerce canadien depuis seulement qu'ils l'ont perdu. Nous leur avons fermé notre marché, et nous devions nous attendre qu'ils ne se laisseraient pas exclure ainsi sans murmurer et même sans songer aux représailles. Pour le moment nous sommes un peu à leur merci à cause de l'isolement de notre Nord-Ouest, qui ne peut communiquer avec nous que par le territoire étranger. Le chemin de fer du Pacifique mettra fin à cet inconvénient comme l'Intercolonial a fait pour les provinces maritimes dont nous étions séparés en hiver, pendant la première décade de la confédération.

En attendant, nous pouvons tirer des plaintes proférées par nos voisins, par les rivaux et concurrents de nos commerçants et de nos industriels, un enseignement qui est de nature à nous consoler des ennuis qu'ils pourraient nous faire. Dans l'état actuel des choses, l'intérêt canadien est en conflit direct avec l'intérêt américain sur le terrain commercial. Si l'intérêt américain murmure contre la protection, c'est donc que la protection lui est défavorable; et tout ce qu'elle lui fait perdre accroît à l'intérêt canadien. A Manitoba, le nouveau tarif a eu l'effet d'enlever le marché de la province aux Américains pour le donner aux nationaux. Tant que le chemin du Pacifique ne sera pas construit au nord du lac Supérieur, cependant, nous aurons à compter avec nos voisins, qui peuvent nous reprendre ici ce que nous leur avons enlevé en nous retranchant le transit à travers les Etats de l'Ouest. La protection n'a pas été moins préjudiciable au commerce américain sur le marché des anciennes provinces que dans le Nord Ouest.

Présentement les journaux américains jettent le cri d'alarme et proclament que le Canada est en train de s'affranchir de la tutelle commerciale des Etats-Unis, à la faveur du tarif protecteur. Le Congrès a nommé un comité qui a formulé officiellement ces représentations et qui recommande la nomination d'une commission internationale, anglaise et américaine, pour poser les bases des relations futures du Canada et des Etats-Unis.

La question en jeu, dit le *Chicago Times*, est de savoir si l'on va permettre au Canada de se rendre indépendant de nous en créant dans ses vastes territoires des industries manufacturières de toute sorte, qui, non-seulement le mettraient en état de vivre par lui-même, mais aussi de nous faire la concurrence sur les marchés étrangers, ou bien s'il y a moyen d'établir des relations mutuelles avantageuses aux deux pays.

La protection pousse ainsi les Américains à nous faire des avances. Le *Times* y met quelque cynisme. Il avoue que l'objet que le comité du Congrès doit avoir en vue "c'est d'aviser aux meilleurs moyens de s'assurer du commerce canadien pour l'avenir." Le nouveau tarif est venu en force le 15 mars 1879, ajoute-t-il, et ses effets pernicieux se font déjà sentir et vont devenir de plus en plus préjudiciables aux intérêts américains. Et il énumère plusieurs articles, entre autres le charbon, les cotonnades, les sucres, la farine, le pétrole, qui nous venaient jadis des Etats-Unis, et que la protection nous a forcé à trouver dans notre propre pays. Le *Times* constate avec peine que le Canada menace de devenir "un peuple de producteurs au lieu d'un peuple de consommateurs." C'est ce que les auteurs du nouveau tarif avaient en vue, et ce témoignage de la presse américaine nous prouve que le but est pleinement atteint. Dans quelques années, les Américains se plaindront encore davantage, à moins qu'ils ne renoncent tout à fait à se plaindre en désespoir de cause, et parce qu'ils auront reconnu l'impossibilité de nous empêcher de grandir et d'arriver à l'indépendance commerciale.

## ECHOS DU JOUR

Les nouvelles de M. Brown continuent d'être alarmantes.

M. Chicoine, du *Pionnier de Sherbrooke*, part tout prochainement pour l'Europe. Nos meilleurs souhaits.

Une troupe d'amateurs canadiens vient d'être formée aux Etats-Unis; elle visitera les principaux centres français pour y donner des représentations.

Plus de cent maisons sont actuellement en voie de construction à Hull. Malheureusement elles sont toutes en bois et le désastre que nous venons de déplorer pourra se répéter encore un autre jour.

L'honorable M. Blake est un lecteur assidu des principaux journaux français du pays. Il est supérieur sous ce rapport à M. Mackenzie, qui ne comprend pas un mot de notre langue.

L'augmentation du trafic du Grand Tronc dans les dix-sept dernières semaines, a atteint la somme de $490,742. A ce compte, cette compagnie ne peut manquer avant longtemps de faire des affaires très rémunératives.

La filature de coton qui est en opération à Coaticook depuis trois semaines, emploie actuellement 250 artisans et est capable de fabriquer des marchandises pour une valeur se montant à $200,000 par année.

Nous apprenons avec plaisir que M. Rameau—le meilleur ami du Canada en France—prendra part à notre grande démonstration nationale à Québec. Il y a déjà plus de vingt ans que M. Rameau a visité notre pays, dont il a parlé d'une façon à la fois si judicieuse et si sympathique.

L'honorable M. Mackenzie part aujourd'hui pour Toronto. Quoique sa santé ne soit pas aussi robuste que les années précédentes, il a pu supporter toutes les fatigues de la session et être comme toujours l'un des membres les plus assidus et les plus laborieux de la chambre.

Les élections des officiers du barreau de Québec ont eu lieu samedi. En voici le résultat : bâtonnier, M. Bossé; syndic, M. Cook; trésorier, M. Montambault; secrétaire, M. Bradley; Conseil: MM. Alleyn, Blanchet, Dunbar, Irvine, Langelier, Morrissette, Pemberton, Suzor.

Le Rév. P. Lacombe est parti hier soir pour Manitoba. Un certain nombre de nouvelles recrues vont l'accompagner avec un nouveau missionnaire, le Rév. P. Dupont, qui sera employé dans les missions sauvages; deux Révérendes Sœurs Grises qui se dévouent pour les missions de Saint-Albert de la Saskatchewan, feront partie du détachement.

Nous publions dans une autre colonne le compte-rendu des élections et des opérations de la Société Saint Joseph pour les derniers six mois. Cette société continue d'être dans une condition extrêmement florissante et fait honneur à ceux qui l'ont administré jusqu'à présent. Nous n'avons aucun doute que de nouveaux succès l'attendent sous sa direction actuelle.

On a lu dimanche dans les églises de Québec un mandement de S. G. Mgr l'archevêque de Québec, défendant les parties de plaisir qui étaient passées à l'état endémique durant la belle saison. Cette lettre pastorale défend, sous peine de faute grave, aux fidèles de l'archidiocèse, de prendre part les dimanches et les jours de fête, aux excursions en bateaux, en chemins de fer ou en voitures, même pour un but de bienfaisance. Ce n'est pas l'intention de l'archevêque de condamner les pélerinages qui se font ces jours-là, pourvu que la piété et le bon ordre y soient observés.

Des banquets en gras ont eu lieu le vendredi-saint dans plusieurs arrondissements de Paris. C'est la protestation de la libre-pensée contre la foi chrétienne. D'horribles, d'abominables discours ont été prononcés. Le *Mot d'Ordre* les a reproduits. C'est de l'éloquence républicaine et elle a droit de cité. Quelques-uns des hommes publics de la France, conseillers municipaux et journalistes y ont pris leur part. M. Clémenceau a été l'un des orateurs de ces tristes ripailles, M. Clémenceau, le futur président du dernier cabinet de M. Grévy. Sa présence couvrira tous les monstrueux délits d'outrage à la religion.

Les nouveaux chars palais du chemin du Nord ont été construits sous la direction du surintendant, M. Sénécal, dans les ateliers du gouvernement à Montréal. Ils sont divisés en plusieurs compartiments de façon à donner des lits à ceux qui en ont besoin, un salon à ceux qui désirent causer et une espèce de boudoir à ceux qui voyagent avec leur famille ou se livrent à des travaux particuliers. Les compagnies américaines demandaient des prix tellement excessifs que M. Sénécal a cru devoir faire lui-même les plans de ces chars palais d'un nouveau genre, qui répondent parfaitement aux fins de leur destination.

Le plan des nouveaux bâtiments de l'exposition du Canada qui aura lieu à Montréal au mois de septembre prochain, ont été soumis par les architectes et approuvés. Ces bâtiments comprendront une salle pour la carrosserie, une autre pour les machines, des hangars pour les moutons et les porcs et un restaurant; ils seront construits d'après les plans et devis les plus nouveaux. On évalue leur coût à $40,000.

Le comité des dépenses recevra $12,000 du gouvernement local, $12,000 de la corporation, et $5,000 du gouvernement fédéral. Outre ces allocations il espère prélever une somme de $23,000 au moyen du prix d'admission sur le terrain et une autre sur la vente des priviléges aux exposants.

Les journaux de Londres publient une lettre de M. Gladstone qui invite son parti, maintenant que la lutte est terminée, à renoncer à toute récrimination contre le gouvernement dont la politique vient d'être si complètement condamnée par le pays. Il y a mieux à faire, dit M. Gladstone, que de perdre le temps en vaines récriminations. Il faut s'occuper des mesures que réclament les intérêts du pays, et qui doivent assurer son bien-être progressif et pacifique. Il termine en déclinant l'honneur des nombreuses ovations que ses amis politiques lui préparaient pour son retour, donnant pour raison qu'il serait malséant de froisser, par ces démonstrations, les sentiments de ceux qui ont succombé dans la lutte.

Les débats de la Chambre des communes seront imprimés l'année prochaine par MM MacLean, Roger et Cie Le contrat de la reliure a été adjugé à M. Mortimer.

Les sténographes officiels choisis par le comité sont MM. Bradley (du *Mail*), rapporteur en chef, Horton (*Globe*), Eyvel (*Sarnia Observer*), Duggan (*Montreal Gazette*), Watson et Abbott qui forment partie du personnel actuel. M. Abbott est particulièrement chargé du compte-rendu des discours français. Le rapporteur en chef a un salaire de $1,500 par an et ses assistants de $1,000. M. Boyce leur est adjoint avec un salaire de $500. Ils sont considérés comme officiers de la chambre.

Au sénat, les débats continueront d'être rapportés par MM. Holland et d'être publiés *in-extenso* dans le *Citizen*.

On dit que le tarif suivant a été fixé pour le voyage des Etats de la Nouvelle-Angleterre à Québec, le 24 juin.

De Worcester, Nashua, Manchester, Suncook, Lowell, Lawrence, Cambridge, Haverhill, Salem, Springfield, Holyoke, Biddeford, Great Falls, Palmer, Wilmantic, à Québec et Retour, $9.

| | | | |
|---|---|---|---|
| De Woonsockett à Québec et retour.... | | | $9 50 |
| De Providence | do | do | 10 50 |
| De Putnam | do | do | 10 00 |
| De Southbridge | do | do | 10 90 |
| De Norwich | do | do | 11 00 |
| De New Bedford | do | do | 11 00 |
| De Fall River | do | do | 10 00 |

Les billets sont bons pour partir de 18 au 23 juin; bons pour revenir jusqu'au 7 juillet, avec droit d'arrêter à n'importe quelle station entre Saint Jean et Québec. On ajoute que le Grand-Tronc, le Richelieu et le chemin de fer du Nord exigeront $3 de Montréal à Québec.

## CHAMBRE DES COMMUNES

L'orateur prend son siége à trois heures.

Après les affaires de routine,

M. Stephenson présente le quatrième rapport du comité des débats recommandant que le contrat pour les impressions soit accordé à MM. McLean, Roger et Cie., et pourvoyant à l'exécution de la reliure et de la traduction Les sténographes choisis sont MM. G. B. Bradley, "reporter" en chef, MM. Abbott, Watson, Duggan, Horton et Eyvel. M. Boyce leur est adjoint en qualité d'assistant.

M. Mackenzie—Il faut espérer qu'à la prochaine session les sténographes feront figurer dans leurs rapports les citations faites par les députés.

Sir John Macdonald—La chose n'est que trop juste.

M. White (Hastings)—Ce serait trop exiger, car on sait que les discours de plusieurs membres de cette chambre ne se composent que de citations. (Rires.)

M. J. McDonald présente une motion demandant la troisième lecture du bill autorisant de faire des enquêtes sous serment.

M. Blake fait motion en amendement que le bill s'applique exclusivements aux enquêtes ordonnées par le gouvernement dans les différents département du service civil et non aux causes criminelles.

L'amendement est perdu sur division et le billl est lu une troisième fois.

Motion étant faite pour la troisième lecture de l'acte de tempérance du Canada,

M. Bowell dit que l'amendement proposé la veille par l'honorable député de York-Est (M. Boultbee), demandant que le bill ne soit mis en force qu'autant qu'il serait accepté par la majorité des électeurs, détruisait complètement l'effet de la loi qu'il désirait mettre en force.

M. Ross—L'amendement est parfaitement acceptable. Il n'est que juste que les électeurs soient consultés lorsqu'il s'agit de la mise en force d'une loi que personne ne demande dans le pays.

M. Boultbee—L'amendement en question n'affecte aucunement la cause de la tempérance; il protége simplement la majorité contre la tyrannie d'une minorité.

M. Casey s'oppose à l'amendement, disant qu'il aurait les effets les plus préjudiciables.

M. Plumb se prononce contre le projet de loi, disant qu'il est hostile à toute mesure portant atteinte aux droits de la majorité des électeurs. Il se prononce en faveur de l'amendement.

M. Arkell se déclare en faveur de l'amendement, disant que le bill affecte la liberté individuelle. Il est toutefois en faveur de toute mesure raisonnable ayant pour but de favoriser la cause de la tempérance.

M. Langley parle longuement des ravages causés par l'ivrognerie; il calcule que chaque année 4,000 personnes mouraient au Canada par suite d'excès alcooliques. Il lui est impossible de comprendre qu'un véritable partisan de la cause de la tempérance puisse se prononcer en faveur de l'amendement.

M. White se déclare contre le projet de loi; il dit qu'aucune mesure ne pourra réprimer l'intempérance. Il est un des avocats les plus sincères de la cause de la tempérance, mais il est ennemi de toute loi arbitraire.

Après quelques remarques de sir Leonard Tilley et de M. Breeken, les votes sont pris et l'amendement est adopté sur la division suivante :

Pour—MM. Angers, Anglin, Arkell, Baby, Bannerman, Barnard, Beauchesne, Bechard, Benoit, Bergeron, Bergin, Bolduc, Boultbee, Brooks, Bunster, Bunting, Cameron (Victoria), Carling, Caron, Cimon, Cockburn (Northumberland), Coughlin, Coupal, Coursol, Cuthbert, Daly, Daoust, Dawson, DeCosmos, Desauiniers, Desjardins, Doull, Drew, Dugas, Dumont, Elliott, Ferguson, Fitzimons, Fortin, Girouard (Jacques-Cartier), Girouard (Kent), Grandbois, Hesson, Houde, Hurteau, Jones, Kaulbach, Kirkpatrick, Kranz, Lane, Langevin, LaRue, Macmillan, McCallum, McCarthy, McCuaig, McGreevy, McInnes, McLennan, McQuade, Malouin, Masson, Massue, Merner, Mongenais, Mousseau, O'Connor, Orton, Patterson (Essex), Perreault, Pinsonneault, Platt, Plumb, Pope (Queen's), Rinfret, Robinson, Rochester, Routhier, Royal, Ryan (Montréal), Rykert, Shaw, Stephenson, Tassé, Tellier, Thompson (Cariboo), Vanasse, Wallace (Norfolk), Wallace (York), Weldon, White, (Cardwell), White (Hastings), Williams, Wiser, Wright.—96.

Contre—MM. Allison, Bain, Bill, Blake, Borden, Bourassa, Bourbeau, Bowell, Brecken, Brown, Burpee (Saint-Jean), Burpee (Sunbury), Cameron (Huron), Cartwright, Cascy, Casgrain, Chandler, Charlton, Cockburn (Muskoka), Colby, Connell, Costigan, Farrow, Fiset, Fleming, Flynn, Fulton, Gigault, Gilmor, Guthrie, Haddow, Hilliard, Holton, Hooper, Huntington, Ives, Killam, King, Lantier, Laurier, Longley, Macdonald (Sir John), McDonald (Pictou), McDonald (Victoria, N.S), Macdonell (Lanark), Mackenzie, McDougall, McRory, Methot, Mills, Montplaisir, Oliver, Paterson (Brant), Pickard, Poupore, Roberston (Shelburne), Rogers, Ross (Dundas), Ross (Middlesex), Rouleau, Rymal, Schultz, Scriver, Skinner, Smith (Selkirk), Sproule, Thompson (Haldimand) Tilley, Trow, Tupper, Wade, White (Renfrew)—73.

A six heures l'orateur quitte le fauteuil.

SÉANCE DU SOIR.

La chambre se forme en comité sur le bill et fait rapport.

M. Ross fait motion que le bill soit lu dans six mois.

Après quelque discussion l'amendement est perdu sur une division de 54 pour et 85 contre.

Le bill amendant la loi relative à l'inspection du pétrole est lu une seconde fois, considéré en comité et adopté.

La chambre considère le rapport du comité général sur les subsides

Les items de $10,000 et de $4,000 destinés à couvrir les depenses du chargé de pouvoirs du Canada à Londres ayant été appelés,

M. Blake présente un amendement déclarant que ces sommes étaient beaucoup trop élevées.

Sir Léonard Tilley—Il a été prouvé qu'en vertu de cet arrangement le Canada évite des dépenses considérables; le bill entraîne donc plutôt une économie qu'une dépense. Du reste le traitement de notre commissaire n'est même pas aussi élevé que celui d'un lieutenant-gouverneur.

L'amendement étant mis aux voix est perdu sur la division suivante :

Pour—MM. Anglin, Bain, Blake, Borden, Bourassa, Brown, Burpee (Saint-Jean), Burpee (Sunbury), Cameron (Huron), Cartwright, Casey, Casgrain, Chandler, Cockburn (Muskoka), Coupal, Dumont, Fiset, Fleming, Fulton, Geoffrion, Gillies, Gillmor, Gunn, Guthrie, Haddow, Holton, Huntington, Killam, King, LaRue, Laurier, Mackenzie, Malouin, Mills, Oliver, Olivier, Paterson (Brant), Picard, Rinfret, Robertson (Shelbourne) Rogers, Rymal, Scriver, Skinner, Thompson (Haldimand), Trow, Weldon, Wiser.—48.

Contre—MM. Abbott, Allison, Angers, Arkell, Baby, Baker, Bannerman, Barnard, Beauchesne, Benoit, Bergeron, Bergin, Bill, Bolduc, Boultbee, Bourbeau, Bowell, Brooks, Bunting, Cameron (Victoria), Carling, Caron, Cimon, Colby, Connell, Coursol, Currier, Cuthbert, Daly, Daoust, Dawson, Desaulnier, Desjardins, Drew, Dugas, Elliott, Ferguson, Fitzsimons, Gigault, Girouard (Jacques Cartier), Girouard (Kent), Grandbois, Hesson, Hilliard, Hooper, Houde, Hurteau, Ives, Jones, Keeler, Kilvert, Kirkpatrick, Krantz, Lane, Langevin, Lantier, Little, Longley, Macdonald sir John, McDonald (Cap-Breton), McDonald (Pictou), McDonald (Victoria, N.E.), Macmillan, McCallum, McCarthy, McCuaig, McDougall, McGreevy, McInnes, McKay, McLennan, McLeod, McQuaig, McRory, Masson, Massue, Merner, Méthot, Mongenais, Montplaisir, Mousseau, O'Connor, Orton, Ouimet, Patterson (Essex), Perrault, Pinsonnault, Platt, Plumb, Pope (Queen's), Pope (Compton), Richey, Robertson (Hamilton), Robinson, Rouleau, Routhier, Royal, Ryan (Marquette), Rykert, Shaw, Schultz, Sproule, Stephenson, Tassé, Thompson (Cariboo), Tilley, Tupper, Wade, Wallace (York), Wallace (Norfolk), White (Cardwell), Williams, Wright—114

Le bill des subsides est ensuite présenté et lu une première fois.

La chambre se forme en comité sur le bill amendant la loi relative aux banques.

Le comité se lève et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

A 1.20 a. m., la chambre s'ajourne.

—A sa dernière assemblée l'association des Beaux-Arts a fait les élections suivantes :

Président, l'honorable M. Ritchie; 1er vice-président, M. Allan Gilmour; 2e vice-président, le lieut. colonel Dennis; trésorier, M. J. W. Harper; secrétaire, M. F. A. Dixon; comité exécutif, MM. R. G. Haliburton, W. Chesterton, J.W.H. Watts, Dr Hill, R.C. Douglass, J. Hope, W.J. Topley, Dr Grant, Fennings Taylor et J. R. Armstrong.

—Shoudice, l'épicier de la rue Wellington, qui a disparu il y a quelque temps laissant derrière lui grand nombre de créanciers, est fixé à Victoria, dans la Colombie-Anglaise.

—Les amateurs d'Ottawa donnent, vendredi, à l'Institut Canadien, une soirée dramatique au bénéfice de la société de secours mutuels des franco canadiens. Le programme se compose de "Sgobar," comédie en un acte, du "Départ des conscrits," bouffonnerie militaire en un acte, et d'un intermède musical. Cette représentation sera sans doute encouragée.

## SECOURS AUX INCENDIÉS DE HULL

Le Dr Duhamel, M. P. P., a recueilli les souscriptions suivantes dans les townships de Wright et Bouchette et le village du Désert.

*Township de Wright.*

| | |
|---|---|
| L. Duhamel | $10 00 |
| J. Eward, maire | 20 00 |
| George Thomas | 10 00 |
| W. C. Allan | 5 00 |
| Patrick Grace | 5 00 |
| B. Cambridge | 5 00 |
| J. Macmartin | 2 00 |
| Révd Ferrier | 2 00 |
| Chas A. Thomas | 1 00 |
| F. Denault | 1 00 |
| B. Rondeau | 1 00 |
| Richard Moor | 1 00 |
| N. Lahaise | 1 00 |
| W. O'Hara | 1 00 |
| R. Bowden | 1 00 |
| Xavier Rathier | 1 00 |
| O. Labelle | 1 00 |
| J. Maurois | 1 00 |
| Dr S. Macadam | 1 00 |
| J. Lamothe | 1 00 |
| T. F. Hotte | 1 00 |
| W. Drummond | 1 00 |
| W. Saunders | 1 00 |
| John Carr | 50 |
| Stephen Orr | 50 |
| P. N. Maloney | 50 |
| Robert Morin | 50 |
| C. Barneche | 50 |
| J. Mollineaux | 50 |
| M. Maloney | 50 |
| F McLelland | 50 |
| John Parnell | 50 |
| J. Braseau | 50 |
| Michael Crites | 25 |

*Village du Desert.*

| | |
|---|---|
| Ch. Logue | $10 00 |
| Patrick Logue | 4 00 |
| James Logue | 3 00 |
| Depôt du Désert, Gilmour | 5 00 |
| Thomas Moar | 3 00 |
| W. Smith | 2 00 |
| Dr Corneau | 2 00 |
| W. Logue | 1 00 |
| Dennis Daly | 1 00 |
| A. D'Amour | 1 00 |
| T. Fitzgerald | 1 00 |
| A.A. Mooney | 2 00 |
| P. Kavanagh | 1 00 |
| Louis Ayotte | 1 00 |
| N. Perrier | 1 00 |
| Mme Gilmore | 1 00 |
| J. Levasseur | 1 00 |
| J. E. Benoit | 1 00 |
| Z. Dumais | 1 00 |
| Peter Baker | 1 00 |
| M, Hamel | 50 |
| A. Waldrow | 25 |
| J. Moreau | 50 |
| Ch. McMean | 50 |
| S. Saint-Denis | 20 |

*Township de Bouchette.*

| | |
|---|---|
| John Grace | $1 00 |
| Mlle Marcellin | 2 00 |
| Thomas Grace | 1 00 |
| W. McCumber | 1 00 |
| Félix Nadon | 25 |
| C. Lortie | 25 |
| M. Villeneuve | 25 |
| N. Mathurin | 28 |
| W. Lynch | 25 |
| M. Clement | 25 |
| Révd Marcellin | 1 00 |
| Mme J. Grace | 1 00 |
| Joseph Nault | 50 |
| Xavier Larose | 25 |
| John Scullion | 25 |
| G. Lacroix | 50 |
| N. Riopel | 25 |
| C. Lafontaine | 25 |
| Francis Nadon | 50 |
| M. McCumber, jr | 25 |


## CHAPEAUX DE SOIE.

Les nouvelles modes de chapeaux pour le printemps sont prêtes.

Ces chapeaux font bien, sont très légers et conviennent à presque toutes les figures.

**R. J. DEVLIN**

TOUS LES JOURS

# GRANDE VENTE!

DE

# MARCHANDISES

## Nouvelles et de Goût

CHEZ

## O'DOHERTY et Cie.,

*110 RUE SPARKS*

*En face de MM. Bates et Cie., épiciers.*

## Peintures à l'Huile

La rafle des magnifiques peintures de M. Geo. Côté aura lieu MERCREDI, le 5 mai, à 8 heures du soir, à l'INSTITUT-CANADIEN. Ces peintures seront le partage des plus haut gagnants, dans l'ordre de leur valeur, lesquelles comprennent les sujets suivants :

| | |
|---|---|
| 1o—Un groupe d'enfants marchant sur des échasses | $200 |
| 2o—Sainte-Cécile | 35 |
| 3o—Petite glaneuse | 15 |
| | $250 |

*Ces peintures sont exhibées à l'Institut.*

☞ Les billets non placés seront vendus dans la salle de l'Institut, avant le tirage.

Prix du Billet - - 50 Cents

Ottawa, 1er mai 1880.


## Fonds de Secours de Hull

Les contributions d'argent au fonds de secours pour les incendiés de Hull pauvent être déposées entre les mains du trésorier, D. KERR, écr., gérant de la Banque des Marchands, à Ottawa. Les dons de provisions, vêtements, literie, etc., peuvent être adressés au comité exécutif, à l'hôtel de ville, Hull.

E. B. EDDY,
Président du comité exécutif.

Hull, 24 avril, 1880.


# SERVICE A THÉ

EN

## PORCELAINE,

(44 morceaux)

# $5.00

## C. S. Shaw & Cie

IMPORTATEURS

## 63 rue Sparks

Il y a foule tous les jours

AU MAGASIN DE

## C. GAGNÉ ET Cie

277, RUE WELLINGTON,

Pour profiter des

# GRANDS AVANTAGES

Qui sont offerts

Les prix ont été réduits, à cause de la crise, d'au moins

20 POUR CENT

—C'est actuellement le magasin à MEILLEUR MARCHÉ de la ville: Que la nombreuse classe des travailleurs s'empresse d'en profiter!

## Etablissement Caledonia

DE

DEGRAISSAGE, NETTOYAGE

ET

## Machine a battre les Tapis

*(Vis-à-vis le quai de la Reine.)*

Habillements de messieurs teints clair ou foncé pour

UNE PIASTRE.

Gants, Nattes, Robes, etc., nettoyés.

*UN BON TAILLEUR*

Est attaché à l'établissement pour le pressage.

BUREAU :—52, RUE WELLINGTON.

FRASER ET VIAU.

Ottawa, 9 avril 1880. 3m


## Chemin de fer Q. M. O. et O

*CHANGEMENT D'HEURE*

**A partir de LUNDI, 3 Mai 1880**

Les trains partiront aux heures suivantes :

| | Train de la malle. | Train Express. |
|---|---|---|
| D'Hochelaga pour Hull | 8.30 a.m, | 5.15 p.m. |
| Arrivant à Hull | 12.40 p.m, | 9.25 p.m. |
| De Hull pour Hochelaga | 8.20 a.m, | 5.05 p.m. |
| Arrivant à Hochelaga | 12.30 p.m, | 9.15 p.m. |
| | | Train de nuit. |
| D'Hochelaga pour Québec | 3.00 p.m, | 10.00 p.m. |
| Arrivant à Québec | 9.00 p.m, | 6.30 a.m. |
| De Québec pour Hochelaga | 10.40 a.m, | 9.30 p.m. |
| Arrivant à Hochelaga | 4.45 p.m, | 6.30 a.m. |
| D'Hochelaga pour Saint-Jérôme | Mixte. 5.30 p.m, | Mixte. ——— |
| Arrivant à Saint Jérôme | 7.15 p.m, | ——— |
| De Saint-Jérôme pour Hochelaga | ——— | 6.45 a m |
| Arrivant à Hochelaga | ——— | 9.00 a m |

(Trains locaux entre Hull et Aylmer.)

Les trains quittent la Station de Mile-End *Sept Minutes plus tard.*

Des magnifiques Chars Salons sont attachés à chaque train de passager et des Chars Dortoirs au train de nuit.

Les Trains *de ou pour* Ottawa correspondent avec les trains *de et pour* Québec.

Pour billets et renseignements s'adresser à l'administration générale, 13 Place-d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 202, rue St. Jacques à Montréal.

L. A. SÉNÉCAL,
Surintendant général.

## Chemin de fer Q. M. O. & O

**AVIS**

*Changement d'heures*

EMBRANCHEMENT D'AYLMER

Le et après le 3 MAI, 1880, les trains locaux entre Hull et Aylmer voyageront comme suit :

Partira de Hull à 10 hrs. a.m., 12:50 p.m. 5:30 p.m., et 9:40 p.m.

Partira d'Aylmer à 7:45 hrs. a.m., 11 a.m., 4:30 p.m., et 9:00 p.m.

Correspondant avec les trains de et pour Montréal.

L. A. SENECAL,
Surintendant général.